

Bruxelles, 22 mai 2025
(OR. en)

9168/25

LIMITE

CORLX 489
CFSP/PESC 737
RELEX 613
COHOM 79
COEST 392

NOTĂ PUNCT „I”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți
Subiect:	Decizie a Consiliului și Regulament de punere în aplicare al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului

1. La 7 decembrie 2020, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2020/1999 și Regulamentul (UE) 2020/1998 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului.
2. La 11 martie 2025, Înaltul Reprezentant a emis o declarație în numele Uniunii, în care Uniunea a condamnat crimele îngrozitoare comise împotriva civililor în regiunea costieră a Siriei, inclusiv execuțiile arbitrare.
3. La 16 mai 2025, Grupul de lucru pentru drepturile omului (COHOM) a convenit că două persoane și trei entități ar trebui incluse pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsuri restrictive, prevăzută în anexa la Decizia (PESC) 2020/1999 și în anexa I la Regulamentul (UE) 2020/1998.

4. La 21 mai 2025, Înaltul Reprezentant a transmis Consiliului o propunere de decizie a Consiliului de modificare a Deciziei (PESC) 2020/1999 privind măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului (documentul 9164/25) și o propunere de regulament de punere în aplicare al Consiliului privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) 2020/1998 privind măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului (documentul 9166/25).
5. La 22 mai 2025, Grupul de lucru al consilierilor pentru relații externe (RELEX) a convenit asupra textului proiectului de decizie a Consiliului și asupra textului proiectului de regulament de punere în aplicare al Consiliului.
6. Pe această bază, Coreperul este invitat:
 - să confirme acordul privind proiectul de decizie a Consiliului și proiectul de regulament de punere în aplicare al Consiliului;
 - să decidă, având în vedere urgența situației și în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul de procedură al Consiliului, utilizarea de către Consiliu a procedurii scrise pentru:
 - adoptarea Deciziei Consiliului de modificare a Deciziei (PESC) 2020/1999 privind măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului, astfel cum figurează, după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, în documentul 9165/25;
 - adoptarea Regulamentului de punere în aplicare al Consiliului privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) 2020/1998 privind măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului, astfel cum figurează, după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, în documentul 9167/25;
 - aprobarea avizelor care figurează în anexele I și II la prezenta notă.

Aviz în atenția persoanelor, entităților și organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2020/1999¹ a Consiliului, astfel cum este modificată prin Decizia (PESC) 2025/[număr]⁺ a Consiliului, și în Regulamentul (UE) 2020/1998² al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/[număr]⁺⁺ al Consiliului, referitoare la măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului

Informațiile care figurează în continuare sunt aduse la cunoștința persoanelor, entităților și organismelor care figurează în anexa la Decizia (PESC) 2020/1999 a Consiliului, astfel cum este modificată prin Decizia (PESC) 2025/[număr]⁺ a Consiliului⁺, și în anexa I la Regulamentul (UE) 2020/1998 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/[număr]⁺⁺ al Consiliului⁺⁺, referitoare la măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului.

Consiliul Uniunii Europene a decis ca persoanele, entitățile și organismele respective să fie incluse pe lista persoanelor fizice și juridice, entităților și organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2020/1999 a Consiliului și în Regulamentul (UE) 2020/1998 al Consiliului. Motivele pentru desemnarea persoanelor, entităților și organismelor respective sunt prezentate în rubricile relevante din anexele menționate.

Se atrage atenția persoanelor, entităților și organismelor în cauză asupra posibilității de a adresa o cerere autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e), conform indicațiilor de pe site-urile care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) 2020/1998 al Consiliului, pentru a obține autorizația de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (a se vedea articolul 4 din regulamentul).

Persoanele, entitățile și organismele în cauză pot transmite Consiliului, **înainte de 31 iulie 2025**, o cerere însoțită de documente justificative, solicitând reanalizarea deciziei pe baza căreia au fost incluse pe lista sus-menționată, la următoarea adresă:

¹ JO L 410I, 7.12.2020, p. 13.

⁺ JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare ale deciziei care figurează în documentul 9165/25.

² JO L 410I, 7.12.2020, p. 1.

⁺⁺ JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare ale regulamentului care figurează în documentul 9167/25.

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1

Horizontal and Global Affairs

Rue de la Loi 175

1048 Bruxelles/Brussels

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Eventualele observații primite vor fi luate în considerare în scopul reexaminării periodice de către Consiliu a listei persoanelor și entităților desemnate, în temeiul articolului 10 din Decizia (PESC) 2020/1999.

PUBLIC

Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia (PESC) 2020/1999 a Consiliului¹ și în Regulamentul (UE) 2020/1998 al Consiliului², referitoare la măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) 2018/1725, se atrage atenția persoanelor vizate asupra informațiilor prezentate în cele ce urmează.

Temeiul juridic al acestei operațiuni de prelucrare îl reprezintă Decizia (PESC) 2020/1999, astfel cum este modificată prin Decizia (PESC) 2025/[număr] a Consiliului⁺, și Regulamentul (UE) 2020/1998, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/[număr] al Consiliului⁺⁺.

Operatorul pentru această operațiune de prelucrare este Consiliul Uniunii Europene, reprezentat de directorul general al Direcției generale Relații externe (RELEX) din cadrul Secretariatului General al Consiliului, iar departamentul însărcinat cu operațiunea de prelucrare este RELEX.1, care poate fi contactat la următoarea adresă:

Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene

RELEX.1

Horizontal and Global Affairs

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussels

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Responsabilul cu protecția datelor din cadrul Consiliului poate fi contactat la următoarea adresă:

Responsabilul cu protecția datelor

E-mail: data.protection@consilium.europa.eu

¹ JO L 410I, 7.12.2020, p. 13.

² JO L 410I, 7.12.2020, p. 1.

⁺ JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare ale deciziei care figurează în documentul 9165/25.

⁺⁺ JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare ale regulamentului care figurează în documentul 9167/25.

Scopul operațiunii de prelucrare este stabilirea și actualizarea listei persoanelor cărora li se aplică măsuri restrictive în conformitate cu Decizia (PESC) 2020/1999 a Consiliului, astfel cum este modificată prin Decizia (PESC) 2025/[număr]⁺ a Consiliului, și cu Regulamentul (UE) 2020/1998 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2025/[număr]⁺⁺ al Consiliului, referitoare la măsuri restrictive împotriva încălcărilor grave ale drepturilor omului și a abuzurilor grave împotriva drepturilor omului.

Persoanele vizate sunt persoanele fizice care îndeplinesc criteriile de includere pe listă, astfel cum sunt prevăzute în Decizia (PESC) 2020/1999 și Regulamentul (UE) 2020/1998 ale Consiliului.

Datele cu caracter personal colectate cuprind datele necesare identificării corecte a persoanei în cauză, expunerea de motive și orice alte date referitoare la motivele includerii pe listă.

Temeiurile juridice pentru prelucrarea datelor cu caracter personal sunt deciziile Consiliului adoptate în temeiul articolului 29 din TUE și regulamentele Consiliului adoptate în temeiul articolului 215 din TFUE de desemnare a persoanelor fizice (persoane vizate) și de impunere a înghețării activelor și a restricțiilor de călătorie.

Prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini care servește unui interes public în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (a) și pentru îndeplinirea unor obligații legale prevăzute în actele juridice menționate anterior care îi revin operatorului în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

Prelucrarea este necesară din motive de interes public major, în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) litera (g) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

Consiliul poate obține date cu caracter personal ale persoanelor vizate de la statele membre și/sau de la Serviciul European de Acțiune Externă. Destinatarii datelor cu caracter personal sunt statele membre, Comisia Europeană și Serviciul European de Acțiune Externă.

⁺ JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare ale deciziei care figurează în documentul 9165/25.

⁺⁺ JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare ale regulamentului care figurează în documentul 9167/25.

Toate datele cu caracter personal prelucrate de Consiliu în contextul măsurilor restrictive autonome ale UE vor fi păstrate timp de cinci ani de la data la care persoana vizată a fost eliminată de pe lista persoanelor cărora li se aplică înghețarea activelor sau de la expirarea valabilității măsurii sau, în cazul în care se introduce o acțiune în justiție în fața Curții de Justiție, până la pronunțarea unei hotărâri definitive. Datele cu caracter personal care figurează în documentele înregistrate de Consiliu sunt păstrate de Consiliu în scopuri de arhivare în interes public, în sensul articolului 4 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

Consiliul ar putea fi nevoit să facă schimb de date cu caracter personal privind o persoană vizată cu o țară terță sau cu o organizație internațională în contextul transpunerii de către Consiliu a desemnărilor ONU sau în contextul cooperării internaționale în ceea ce privește politica de măsuri restrictive a UE.

În absența unei decizii privind caracterul adecvat al nivelului de protecție sau a unor garanții adecvate, transferul de date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională se bazează pe următoarea (următoarele) condiție (condiții), în temeiul articolului 50 din Regulamentul (UE) 2018/1725:

- transferul este necesar din considerente importante de interes public;
- transferul este necesar pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal ale persoanei vizate nu este implicat niciun proces decizional automatizat.

Persoanele vizate au dreptul de a fi informate și de a-și accesa datele cu caracter personal. De asemenea, acestea au dreptul de a-și corecta și de a-și completa datele cu caracter personal. În anumite circumstanțe, acestea pot avea dreptul de a obține ștergerea datelor lor cu caracter personal, de a formula obiecții cu privire la prelucrarea datelor lor cu caracter personal sau de a solicita restricționarea acestora.

Persoanele vizate își pot exercita aceste drepturi trimițând un e-mail operatorului, cu o copie către responsabilul cu protecția datelor, astfel cum se indică mai sus.

În anexă la cererea lor, persoanele vizate trebuie să furnizeze o copie a unui act de identitate care să le confirme identitatea (carte de identitate sau pașaport). Acest act trebuie să conțină un număr de identificare, țara de emitere, perioada de valabilitate, numele, adresa și data nașterii. Toate celelalte date care figurează pe copia actului de identitate, cum ar fi fotografia sau orice caracteristică personală, pot fi ocluate.

Persoanele vizate au dreptul să depună o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Înainte de a face acest lucru, se recomandă ca persoanele vizate să încerce mai întâi să obțină o soluție satisfăcătoare contactând operatorul și/sau responsabilul cu protecția datelor din cadrul Consiliului.